三合 土木工程
一切房屋改建 土庫間格 水電安裝 修理工程 不論大小遠近 免費估價
請電：九三九·四八四六

劉富 承接裝修 油漆·土木工程
地址：636 E. 14th AVE.
新電話：八七九·四三八九

修裝正兆
內外油漆 水潤柵欄 屋頂瓦仔 土庫間格 瓷磚水頭 水泥路面 免費估價 快捷妥當
電話 253-7482

楠記 水電工程 土庫廚房 裝修間格 浴室厠所 大小工程 免費估價
四三〇·一一二八

馮佳 修理水喉電燈 按裝熱水爐·栢文護理·
電話：二五五·六四九七
傳呼機：六六七·九〇二一

修理水喉
電話：251·6248余洽

何仲生 JOHNSON HO
住家電話：464-7602
直接傳呼：667-7393

滿堂紅 實業燕梳 建築裝修 有限公司
ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANVOUVER, B.C. TEL: 874-4268 874-1688
信用卓著·經驗豐富

何幹多 STEVE HO
住家電話：277-9924
直接傳呼：667-7908

房屋柏文 東西各區
投資買賣
工商樓宇 果舖餐室 各行各業 旅館酒樓 應有盡有

▲東區百老滙街近士老近·一廳四睡房·土庫間好兩睡房單位出租·經濟實惠取價十三萬餘週末開放·

▲西區17街近劍比街·兩層兩睡房舊屋·交通利便地區一流·取價十二萬餘·

▲桑那西高已宅區·白人業主·自建卅餘年新實淨觀屋地大·年老退隱取價卅二萬另五千·

▲列治文區睡房栢文·附近商業中心後面大公園·環境幽雅·交通利便·適合年老退休·取價八萬九千·

▲MAPLE RIDGE·業舖生意連賣業·商業地·另有屋一間收租·年營20余萬·全部僅取價30萬·業主經營10年·退休出賣·

▲喜士定大街SLOCAN街角中型餐室生意·年營卅餘萬·白人東主·取價十五萬·

▲京士威大街·十年新兩層商業舖位養栢文·全部租出·常滿租客·樓下餐室及醫務所·年入三萬·實價卅萬·投資好機會·

▲GASTOWN 四十房間旅店·生意連賣業·樓下兩個舖位·接近EXPO住客常滿·賺錢生意僅取價五十五萬·投資好機會

十二月新盤

▲高貴林區COMO LAKE夾LOUGHEED HWY附近·十余年屋·土庫全部間好·僅取取價七萬餘·低買之至·

▲西區街角兩層商業樓·租客常滿·地點中·收入充裕·取價七十五萬·

已售出

▲喜士定大街下路街角接近86 AVE XPO地盤·76房間旅店兼啤酒房·BC PLACE東部商業發展前景近華埠及煤氣埠·發展潛力無窮·取價六十五萬·歡迎電詢·

李兆梅 STELLA LEE

滿堂紅 實業燕梳 建築裝修 有限公司
ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: 874-4268 874-1688
住家電話：525-6983

▲烈治文旺區業業肉類商場出讓日做一千·大有前途·前面停車場·開價五萬八千·欲賺從速

▲本拿比旺區外賣餐館三萬急賣·

▲本拿比業舖生意有得住三萬急賣·後居·二万餘

▲高貴林大街·業舖生意·前舖開價十二万·六万首期·業主接供銀期·適合移民·

▲業里埠唐西餐館·40座位·日營三百·位于購物商場·東主離埠二萬餘急讓·可還價·

▲列治文種花耕地三畝七·有五睡房大屋一間·玻璃屋九間·開價卅餘·請還價·

△蘇里埠·業舖連賣業·日營七百·有一舖三房住宅·柏文區近市中心·十九萬餘·

△列治文耕地三畝·有孖屋及菜園·大可發展前途無量·二十餘萬請洽

Century 21 ELITE ESTATES INC.
10667 - 135A Street
Surrey, B.C. V3T 4E3
585-2211

程徐慧珊 ANNA CHENG 589-2563

蔡子德 PETER CHAI 584-7193

▲唐人街九九·乃615樓上二房·樓下二房可出租·地33·價九萬九千九·

▲游泳池·桑拿浴屋·十五萬左右·13年新·

▲SURREY PLACE商場對面·唐西餐廳·一流氣分·廚房寬大齊全·開價七萬·

▲列治文髮型屋·開價一萬六千餘·

▲本拿比業房·五萬多元·前途好·

▲OAKRIDGE及高貴林商場·衣服店出讓·機會難逢·好利錢·

▲列治文魚舖·叫價五萬五·

▲溫哥華東區新樓·十四萬九千·可任君選擇地毯及廚櫃顏色·

以上請電 ANNA CHENG

KINSON CHAN 陳健鏞
建成實業有限公司 溫哥華
Kinson Realty Ltd.
NO. 205-178 E. PENDER ST
VANCOUVER, B.C. V6A 1T5
Bus.(604)685-1821 Res.263-1668

△異埠·18組栢文有騎樓·室內泊車·年淨收益五萬售49萬餘·

△15街夾緬·十組栢文有騎樓·保養良好佔地八千呎售47萬五·

△溫市·購物中心·佔地萬餘呎·年淨收益四萬餘·售43萬餘·

△埠邊·購物中心·佔地三萬呎·年淨收益一百26萬·

△異埠旺街·二舖位及樓上栢文五組·佔地一萬呎·售49萬餘·

△14街西夾Cambie比·六年新拼排排屋四組·佔地六千呎售28萬餘·

△列治文業舖連賣業樓上有得住·年做28萬·商業地售26萬餘·

△Downtown地王名小扇餅店急讓·北雲·咖啡店·雅座46·一流裝修·14年長批·僅售九萬餘·

△50比央百老滙街·名咖啡店·座位·每週開五日半售11萬·

△20街186號東四睡房屋售十萬

Montreal Trust
公司：736-3441 (24HRS)
馮愛羣 LINDA FONG
住家：733-0103

▲翻新三睡房屋·近詹麦央栢架街·正層千六百呎·另兩睡房單位·獨立門戶出入·可步行至小學·中學·購物及巴士站·價十一萬九千·

▲初次購屋人士或欲買地建新屋兩房無土庫屋·近蘭蒜央22街近巴士站學校·只售七萬九千·

▲整潔美觀22年屋·近HOLDOM央N. SEA AVE.位本拿比CAPITAL HO HILL正層千四平方呎·三睡房另土庫兩睡房及遊戲室·巨型可供娛樂之客廳及飯廳·有海景地大33x122·價十二萬九千九·

▲本人有買主欲購建築地·及雲東區約10年新屋一間·近乃詹央蘭蒜地區·

▲23年新9單位栢文出賣·近四孖梳夾喜士定·地49x122總入息三萬五千·住客自付電火暖氣熱水費·開價32萬·

▲東區九年新·樓上樓下共二千四百尺樓上三房樓下兩房完成單位兩大爐三浴室·開價十四萬五千九·

▲本拿比五年新樓上一千三百五十尺四房樓下完成單位一千一百五十尺·熱水暖氣雙層玻璃三浴室·開價十四萬九·

▲40年全新新·西貢共二千四百尺·樓上三房樓下完成可出租·價十一萬四千九

▲本拿比適合首次買屋者平過交租·地大38x108·兩房·屋內翻新·開價八萬二千九·現減價七萬八千九·

▲四年新一房栢文·678尺·5分鐘可到博覽會·近華埠及學校·開價五萬二千九·

▲東本拿比四年新·樓上三房·樓下兩睡房單位完成·地50x130地區優美清靜·開價十四萬四千·八二七二17街

專門解答房屋買賣手續·估價銀行按揭·法律程序等各項問題·免費服務·歡迎查詢·

大興實業公司 Main Realty Ltd.
209 - 475 Main Street,
Vancouver, B. C. V6A 2T7
陳祖興 HOWARD CHAN. B. Sc.
Bus.: 685-9608 Res.: 261-8048

▲490 E.6近緬街·全間屋租出六百栢文區·33x122只取價八萬九千

▲列治文·二房一廳971 WILLIAMS·三十餘年新·全間屋租出百六十五·地大·開價八萬七千·

▲久經營飯店·長批·租平地方大·每月舖租六百·中西廚房器櫃齊全·開價五萬九千·

▲唐人埠電器視聽中心及修理部門生意出讓·舖面可改餐館·租平·可以有長批·開價三萬·

▲唐人埠頂旺地頭·大茶樓生意出賣有長批·買來過明年世界展覽會實發·

▲投資機會·埠市中心·單邊六年新石屎商業樓·兩層另地底栢車·設備有升降機冷氣·政府租客·每年剩收十二萬·要價一百四十五萬·

施玉山 ALFRED SEEMIN
住家 321-1986
傳呼機 667-3883

INNER CIRCLE REALTY INC.
公司 738-3322
（辦公時間）

何衍聲 NORMAN HO
住家 734-7782
轉呼機 667-3939

▲東區歲廉WILLIAM近乃詹·地33x122·上三房約千二呎·土庫完成可租·實淨美觀·十萬餘

▲東區四街近城多利·上二房·土庫完成有入息·33x122地·首萬餘·月供約六百·八萬餘速·

▲東區域多利總站高尚風景區·三房兩廳·土庫完成·內外新淨美觀·山水風景盡入眼前·50呎大屋地·十一萬餘·

▲東區COMMERCIAL近HASTING·八組入息屋栢文地·月入千八·租客常滿·44x110地·十八萬餘·

▲西區富裕住宅區KERRISDALE上三房兩廳下兩房一廳二千餘呎·全新設計·廿三萬餘

雲埠DONUT FRANCHISE快餐店·兩店·取八萬五或十一萬·只需現金約40%勿失良機·

若名雲埠中式酒家·約一百位·租平批長·取八萬七·

永業實業有限公司
ROYSON REATY LTD.
梁紹禧 ROY LEUNG
加拿大登卑詩省買賣業管理會會士·通粵·國·客語·
公司：879-5175 住家：324-4752
傳呼機：687-1985 #0068

▲烈治文一年新屋·三房·十二萬·

▲雲埠大街街角購物中心·淨收廿萬取一百九十萬·

▲雲埠旺舖及栢文物業二處·地各闊69呎取50或60多萬·

▲雲埠旺舖廿七萬五·

▲招租·街角購物商場一千至二千呎·另有旺舖出租·

▲雲埠老字號西餐館二間57或一百位取七百或十一萬·

ROYAL LEPAGE
MARION MAN 鄭萬方英
Residential Real Estate Services
4415 East Hastings Street
Burnaby, B.C. V5C 2K1
Bus. (604) 299-1451
Res. (604) 421-3276

▲雲東區九年新·樓上樓下共二千四百尺樓上三房樓下兩房完成單位兩大爐三浴室·開價十四萬五千九。

▲本拿比五年新樓上一千三百五十尺四房樓下完成單位一千一百五十尺·熱水暖氣雙層玻璃三浴室·開價十四萬九。

▲40年全新新·西貢共二千四百尺·樓上三房樓下完成可出租·價十一萬四千九

▲本拿比適合首次買屋者平過交租·地大38x108·兩房·屋內翻新·開價八萬二千九·現減價七萬八千九·

▲四年新一房栢文·678尺·5分鐘可到博覽會·近華埠及學校·開價五萬二千九·

謝煜贊 DON QUAN
住宅電話 420-4665

▲本拿比翻新屋共四睡房·有家庭房·飯廳洗衣房·地大43X140價九萬二千·

▲43組栢文一座·保養好年收廿萬餘·叫價一百五十餘萬·首期四十萬

THE PERMANENT 438-8161

▲新盤▲餐館四千公尺地區旺·位高貴林市場內·適合投資移民·叫價十四萬餘·

▲西區市中心餐館位OFFICE BUILDING地下·座位百餘有酒牌·前途無限·開價廿二萬·

▲ABBOTSFORD商場·十三單位年入19萬余·開價一百七十五萬·

▲東區39年屋樓上兩睡房·土庫完成兩睡房單元可出租·八萬九千五·

▲交通方便·地大50x101兩睡房屋及有土庫·41街近高子利$107,000

▲NANAIMO & HASTING 街雜貨店平租·大有前途叫價四萬五千元·

▲廿街近FRASER·地大49x122三睡房有土庫·叫價十萬九千

已售出 ▲45近WALES上兩睡房及一家庭房樓下兩睡房及廚廁等·

▲MAIN街商業樓·樓上寫字樓·地大36x101.5·正層兩舖位·叫價二十萬九千元·

▲卑詩埠仔獨家超級市場生意旺年入約三百萬·租約好·開價三十七萬五千·

▲喜士定街近唐人街餅店·開價三萬七千五·

▲DOWNTOWN有一美容院生意平穩·大有前途一千八百尺租平只二萬九千·

▲餐館連賣業34萬元·近旅店及戲院·生意好·

▲烈治文一年新屋新屋地區第一流搭巴士方便又近唐人市場巴士市場開價十三萬餘·

▲栢文一組一睡房·睡房二東五街四萬八千二千二樓·

關伯興 PAH QUON
住宅電話 294-0089

▲栢文地·為兩個地段97x124現址建有兩間屋·最佳投資·可出租或改建栢文·

▲近華埠870 E CORDOVA全新工業樓·地大25x122貨倉千五尺另兩層寫字樓共九百尺適合各項生意·叫價$192,000

▲溫哥華埠一大酒店·開價八百萬元·

▲西區栢文地50x130·能起十二組栢文·

▲本地比CANADAWAY 65x106地·共四睡房屋$109,000

▲烈治文五年新大屋有游泳池開價29萬

▲出賣或出租·一組八百公尺之商業樓·近BBY·醫院·最設合醫務所$79,500.

▲美容院兩間·位於二埠市中心·開價一萬二千·另一間位於高貴林埠中心·開價二萬九千·

▲菲沙街商業樓·開價廿一萬九千33X120·

鍾天賜 PETER CHUNG 876-4575

華埠高尚餐館出讓
在片打街最興旺地段·餐房裝飾華麗·廚房設備新穎齊全·東主退休·歡迎查詢·
"好生意—雜貨店"
每日四百元生意· 前舖後居·九百平方呎舖位·舖後有三房一廳位處·十分雅潔·在盤尼比(BURNABY)取價三萬九千元·

徐松齡 PAUL TSUI 263-9854

▲西區ARBUTUS西班牙式樓屋·正層有三房兩廳·寬大飯廳·土庫完成二房一廳·地57x125叫價十七萬多元·三四〇九ARBUTUS ST.

▲西區OAKRIDGE樓區·正層有寬大三房兩廳·土庫完成二房一大廳·地點適中·交通方面·可步行至OSIER小學ERUIC HAMBER中學及OAKRIDGE購物商場·叫價廿三萬餘元·抵買·1057 W.43 AVE.

▲WEST END六組一睡房栢文住客付電費·全年收入三萬多元·環境佳·可步行到ENGLISH BAY海灘·請先看外形·一五四六COMOX街·然後電徐君約見·

Success in Autoplan
AUTHORIZED AGENT
SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES BETTER SERVICE
免費停車
廿年經驗
保證滿意
代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險

▲代業主管理商業樓宇栢文，房屋各種物業代收租金，經驗豐富專業水準，手續費廉歡迎查詢。

▲代理ICBC汽車燕梳及牌照各種手續，代理房屋，栢文，傢私，醫藥，商業樓宇及生意保險。歡迎來電詢問。

REAL ESTATE and INSURANCE PROPERTY MANAGEMENT
SUCCESS REALTY LTD.
伍黃秀英
145 Keefer St., Van., B.C.
電話：687-8899
本公司服務時間：星期一至星期五九時至五時半·星期六九時半至四時
職員懂台山，國語，中山，廣州，潮州，英文，越南等方言。

實事實業燕梳有限公司